

Шартты тікелей жасау арқылы сатып алу қорытындылары туралы хаттама № 93182-ПЗД
2025-12-31 09:55:45

Шақыру № 93182

Шақыру атауы Аудару қызметтері (өзге тілдерден басқа тілдерге жазбаша аудару қызметтері)

Өтінімдердің қабылдауы басталған күні 2025-12-29 09:00:00

Өтінімдердің қабылдауы аяқталған күні 2025-12-30 15:27:21

Баға ұсынысын қарайтындар:

№	Т.А.Ә	Ұйымдағы лауазымы	Комиссиядағы рөлі
1	МУХАТОВ АРМАН ТИМУРОВИЧ	Басқарушы директор	Қол қоюшы
3	ГУЗЕВ СТАНИСЛАВ ЕВГЕНЬЕВИЧ	Сатып алу департаментінің Сатып алуды ұйымдастыру басқармасының бастығы	Қол қоюшы
4	ЖУБАНОВА САУЛЕ КАМАЛОВНА	Құжаттамалық қамтамасыз ету департаментінің директоры	Қол қоюшы
5	САЙБУЛАТОВА ЖУЛДЫЗ НАСИПБАЕВНА	Сатып алу департаментінің Сатып алуды ұйымдастыру басқармасының бас маманы	Ұйымдастырушы

Лот № 261659-ПЗД1

Лот атауы Аудару қызметтері

Сатып алынатын тауарлар, жұмыстар, көрсетілетін қызметтердің сипаттамасы Аудару қызметтері (өзге тілдерден басқа тілдерге жазбаша аудару қызметтері)

Сатып алынатын тауарлар (жұмыстар, көрсетілетін қызметтер):

Лот нөмірі	Тауар, жұмыс, көрсетілетін қызметтер атауы	Қолдануға негіздеме	Сатып алу (тауар, жұмыс, қызметтер) мәні түрі	Сатып алуға бөлінген сома, теңге
------------	--	---------------------	---	----------------------------------

261659-ПЗД1	Аудару қызметтері	158 т. 10 т. құны бойынша жылдық көлемі 5 000 000 (бес миллион) теңгеден аспайтын (қоса алғанда) тауарларды, жұмыстарды, көрсетілетін қызметтерді сатып алу	Көрсетілетін қызметтер	889482.75
-------------	-------------------	---	------------------------	-----------

Шақырылған әлеуетті жеткізуші туралы ақпарат және оның баға ұсынысы:

Әлеуетті жеткізуші атауы	БСН (ЖСН) / ССН / ТЕН	Деректемелер және мекен-жайы	Бірлік үшін бағасы, теңге	Жалпы сомасы, теңге	Өтінімдерді беру күні мен уақыты
ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "QAZ LINGVO"	180140001333	Мекенжай: Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, Маркова, 28А, 23, КБе: 17, БСК: CASPKZKA, ЖСК: KZ79722S0000001336729, Банк атауы: "KASPI BANK" АҚ	885000.00	885000.00	2025-12-30 15:27:21

«БІРЫҢҒАЙ ЖИНАҚТАУШЫ ЗЕЙНЕТАҚЫ ҚОРЫ» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ тікелей шарт жасау тәсілімен сатып алу нәтижесі бойынша ШЕШТІ:

- 1) ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "QAZ LINGVO" Аудару қызметтері қызметтерді жалпы сомаға 885 000.00 теңге (сегіз жүз сексен бес мың теңге нөл тиын) сатып алу;
- 2) Тапсырыс беруші «БІРЫҢҒАЙ ЖИНАҚТАУШЫ ЗЕЙНЕТАҚЫ ҚОРЫ» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ, Қазақстан, Алматы қ., Медеу ауданы, Медеу ауданы, Самал- 2 ықшамауданы, дом №97, нежилое помещение №13,, Қағидаларда белгіленген мерзімде сатып алу туралы шарт жасасу ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "QAZ LINGVO".

Аббревиатураларды таратып жазу:

БСН – бизнес-сәйкестендіру нөмірі;

ЖСН – жеке сәйкестендіру нөмірі;

ССН – салық төлеушінің сәйкестендіру нөмірі;

ТЕН – төлеушіні есепке алу нөмірі;

Т.А.Ә. – тегі аты әкесінің аты;

кк.аа.жжжж. – күн, ай, жыл.



Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-ІІ Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

**Протокол об итогах закупок способом прямого заключения договора № 93182-ПЗД
2025-12-31 09:55:45**

№ приглашения 93182

Наименование приглашения Услуги переводческие (услуги по письменному переводу с других языков на другие языки)

Дата и время начала приема заявок 2025-12-29 09:00:00

Дата и время вскрытия и завершения приема заявок 2025-12-30 15:27:21

Рассматривающие ценовое предложение:

№	Ф.И.О.	Должность в организации	Роль в комиссии
1	МУХАТОВ АРМАН ТИМУРОВИЧ	Управляющий директор	Подписывающий
3	ГУЗЕВ СТАНИСЛАВ ЕВГЕНЬЕВИЧ	Начальник Управления организации закупок Департамента закупок	Подписывающий
4	ЖУБАНОВА САУЛЕ КАМАЛОВНА	Директор Департамента документационного обеспечения	Подписывающий
5	САЙБУЛАТОВА ЖУЛДЫЗ НАСИПБАЕВНА	Главный специалист Управления организации закупок Департамента закупок	Организатор

№ лота 261659-ПЗД1

Наименование лота Услуги переводческие

Характеристика закупаемых товаров, работ и услуг Услуги переводческие (услуги по письменному переводу с других языков на другие языки)

Закупаемые товары (работы, услуги):

Номер лота	Наименование товара, работы, услуги	Обоснование применения	Вид предмета закупки	Сумма, выделенная для закупки, тенге
------------	-------------------------------------	------------------------	----------------------	--------------------------------------

261659-ПЗД1	Услуги переводческие	п. 158 пп. 10 закупка товаров, работ, услуг, годовой объем которых в стоимостном выражении не превышает 5 000 000 (пяти миллионов) тенге (включительно)	Услуга	889482.75
-------------	----------------------	---	--------	-----------

Информация о приглашенном потенциальном поставщике и его ценовом предложении:

Наименование поставщика	БИН (ИИН) / ИНН / УНП	Реквизиты и адрес	Цена за единицу, тенге	Общая сумма, тенге	Дата и время предоставления заявки
ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "QAZ LINGVO"	180140001333	Адрес: Казахстан,г.Алматы, Бостандыкский район,Маркова ,28А,23, КБе: 17, БИК: CASPKZKA, ИИК: KZ79722S000001336729, Название банка: АО "KASPI BANK"	885000.00	885000.00	2025-12-30 15:27:21

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЕДИНЫЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД" по результатам закупок способом прямого заключения договора РЕШИЛ:

- 1) приобрести у ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "QAZ LINGVO" Услуги переводческие на общую сумму 885 000.00 тенге (восемьсот восемьдесят пять тысяч тенге ноль тиын);
- 2) Заказчику АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЕДИНЫЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ФОНД", Казахстан,г.Алматы, Медеуский район,Медеуский район, микрорайон Самал-2,дом №97, нежилое помещение №13,, в установленные Правилами сроки, заключить договор о закупках с ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "QAZ LINGVO".

Расшифровка аббревиатур:

БИН - бизнес-идентификационный номер;

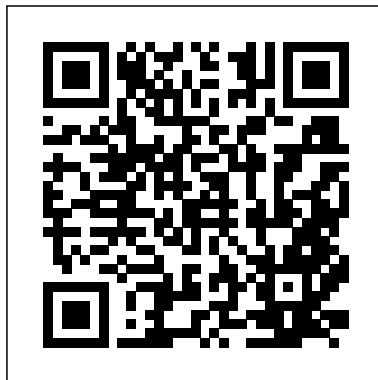
ИИН - индивидуальный идентификационный номер;

ИНН - идентификационный номер налогоплательщика;

УНП - учетный номер плательщика;

Ф.И.О. - фамилия имя отчество;

дд.мм.гггг. - день, месяц, год.



Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года "Об электронном документе и электронной цифровой подписи" равнозначен документу на бумажном носителе.